

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) ja asetuksen (EU) 2020/878 mukainen

Tuotenumero	AURO 651
Tuote	AURO 651 Keittiöpuhdistaja
Lähdeasiakirja	AURO Pflanzenchemie AG: 6510000 Küchen-Entfetter, versio 4.0, tarkistettu ja tulostettu 12.2.2024; 10 sivua
Suomennos / tarkistus	31.8.2026

Huomautus: Tämä asiakirja on AURO Pflanzenchemie AG:n 6510000 Küchen-Entfetter -käyttöturvallisuustiedotteen suomenkielinen käännös ja Suomen yhteystiedoilla paikallistettu versio. Se ei ole valmistajan julkaisema virallinen suomenkielinen KTT. Epäselvässä tilanteessa alkuperäinen lähdeasiakirja on määräävä.

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi/nimitys: AURO 651 Keittiöpuhdistaja
AURO-tuotenumero: 651
Lähdeasiakirjan tuotetunniste: 6510000 Küchen-Entfetter
UFI: F1U0-H0W9-T00T-8F3C

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Merkityksellinen tunnistettu käyttö: puhdistusaine.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittaja Suomessa: Suomen Luonnonmaalit Oy
Upokaskuja 6-8, 01450 Vantaa (Tuusula)
Puhelin: 09 851 2101
Sähköposti: info@suomenluonnonmaalit.fi
Y-tunnus: 2760117-2

Valmistaja: AURO Pflanzenchemie AG
Alte Frankfurter Straße 211 A, 38122 Braunschweig, Saksa
Puhelin: +49 531 28141-0
Faksi: +49 531 28141-72
Sähköposti: info@auro.de
KTT-tiedustelut: msds@auro.de

1.4 Hätäpuhelinnumero

Hätätilanteet Suomessa: 112.
HUS Myrkytystietokeskus: 0800 147 111 (maksuton) tai 09 471 977 (normaalihintainen). Palvelee ympäri vuorokauden vuoden jokaisena päivänä.
Valmistajan hätänumero Saksassa: +49 531 28141-20; vain toimistoaikoina.

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaan seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi.

2.2 Merkinnät

Vaarapiktogrammit: ei sovelleta.
Huomiosana: ei sovelleta.
Vaaralausekkeet: ei sovelleta.
Turvalausekkeet: ei sovelleta.
Merkinnöissä ilmoitettavat vaaraa aiheuttavat aineosat: ei sovelleta.

EUH208 Sisältää sitruunaruohoöljyä, appelsiinitärpenejä (Citrus sinensis) ja sitruunaöljyä. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

EUH210 Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

2.3 Muut vaarat

Seoksen aineet eivät täytä REACH-asetuksen liitteen XIII mukaisia PBT- tai vPvB-kriteerejä.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.2 Seokset

Pitoisuus, paino-%	Aine / tunnisteeet	CLP-luokitus
3,00 - <5,00	Etanoli; etyylialkoholi CAS 64-17-5; EY 200-578-6 REACH 01-2119457610-43-xxxx	Flam. Liq. 2 H225; Eye Irrit. 2 H319 SCL Eye Irrit. 2 H319: >=50 %
1,00 - <2,00	Kaliumkarbonaatti CAS 584-08-7; EY 209-529-3 REACH 01-2119532646-36	Skin Irrit. 2 H315; Eye Irrit. 2 H319; STOT SE 3 H335
1,00 - <2,00	D-glukopyranoosi, oligomeerinen, C10-16-alkyyli glykosidit CAS 110615-47-9; EY 600-975-8 REACH 01-2119489418-23	Skin Irrit. 2 H315; Eye Dam. 1 H318
0,300 - <0,500	Appelsiiniinärpeet (Citrus sinensis) CAS 8028-48-6; EY 232-433-8 REACH 01-2119493353-35-0003	Flam. Liq. 3 H226; Asp. Tox. 1 H304; Skin Irrit. 2 H315; Skin Sens. 1 H317; Aquatic Chronic 2 H411
0,300 - <0,500	Sitruunaöljy CAS 84929-31-7; EY 284-515-8 REACH 01-2119495512-35	Flam. Liq. 3 H226; Asp. Tox. 1 H304; Skin Irrit. 2 H315; Skin Sens. 1 H317; Aquatic Chronic 2 H411
0,100 - <0,150	Sitruunaruohoöljy CAS 91844-92-7; EY 295-161-9 REACH 01-2120119366-58-0010	Asp. Tox. 1 H304; Skin Irrit. 2 H315; Skin Sens. 1 H317; Eye Dam. 1 H318; Aquatic Chronic 2 H411

H-lausekkeiden täydelliset tekstit on esitetty kohdassa 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Yleistä: Jos oireita ilmenee tai tilanteesta on epäselvyyttä, hakeudu lääkäriin. Tajuttomalle ei saa antaa mitään suun kautta; aseta vakaaseen kylkiasentoon ja hanki lääkärin apua.

Hengitettynä: Siirrä altistunut raittiiseen ilmaan ja pidä lämpimänä ja levossa. Jos hengitys on epäsäännöllistä tai pysähtyy, aloita tekohengitys.

Iholle joutuneena: Riisu saastuneet vaatteet heti. Pese iho runsaalla vedellä ja saippualla. Älä käytä liuottimia tai ohenteita.

Silmiin joutuneena: Huuhteleva varovasti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti, ja jatka huuhtomista. Hakeudu heti lääkäriin.

Nieltynä: Huuhteleva suu vedellä vain henkilön ollessa tajuissaan. Hakeudu heti lääkäriin. Pidä henkilö levossa. Ei saa oksennuttaa.

Ensiavun antajan suoja: huolehdi omasta turvallisuudestasi.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset

Jos oireita ilmenee tai tilanteesta on epäselvyyttä, hakeudu lääkäriin.

4.3 Välitön lääketieteellinen apu ja erityishoito

Perusensiapu, puhdistus ja oireenmukainen hoito.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat: alkoholia kestävä vaahto, hiilidioksidi (CO₂), jauhe ja vesisumu. Soveltumaton: voimakas vesisuihku.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa muodostuu tiheää mustaa savua. Vaarallisten hajoamistuotteiden hengittäminen voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Pidä hengityksensuojain saatavilla. Jäähdytä palon läheisyydessä olevia suljettuja astioita vedellä. Sammutusvettä ei saa päästää viemäriin, maaperään tai vesistöihin.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Tuuleta alue. Älä hengitä höyryjä.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöihin. Jos tuotetta joutuu jokiin, järviin tai viemäristöön, ilmoita toimivaltaisille viranomaisille paikallisten määräysten mukaisesti.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Rajoita vuoto palamattomalla imeytysaineella, kuten hiekalla, maalla, vermikuliitilla tai piimaalla, ja kerää asianmukaisesti astioihin hävittämistä varten. Jälkipuhdistus tehdään puhdistusaineella; liuottimia ei saa käyttää.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Turvallinen käsittely: kohta 7. Henkilönsuojaimet: kohta 8. Hävittäminen: kohta 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Vältä kosketusta ihoon, silmiin ja vaatteisiin. Vältä hiontapölyn hengittämistä. Älä tyhjennä astioita paineella; astia ei ole paineastia. Säilytä tuote alkuperäistä vastaavasta materiaalista valmistetuissa astioissa. Noudata sovellettavia suojaus- ja turvallisuusmääräyksiä. Työn aikana ei saa syödä, juoda tai tupakoida.

7.2 Turvallisen varastoinnin olosuhteet

Pidä astia tiiviisti suljettuna ja pystyasennossa vuotojen estämiseksi. Tupakointi kielletty; asiattomilta pääsy estettävä. Pidä erillään vahvoista hapoista, vahvoista emäksistä ja hapettimista.

Saksan kansallinen varastointiluokka: LGK 12 - palamattomat nesteet, joita ei luokitella muihin luokkiin. LGK ei ole suomalainen varastointiluokitus.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Noudata teknistä tuoteselostetta. Saksan GISCODE: GG50 - peruspuhdistusaine, ärsyttävä (mukaan lukien vakavat silmävauriot), liuotinpohjainen. GISCODE on Saksan kansallinen toimialakoodi.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Saksan TRGS 900 -työpaikkaraja-arvo etanolille (CAS 64-17-5): pitkäaikainen 380 mg/m³; lyhytaikainen 1 520 mg/m³. Nämä ovat Saksan AGW-arvoja, eivät Suomen HTP-arvoja.

Muuttuja	Arvo
DNEL työntekijä - akuutti hengitys, paikalliset vaikutukset	Etanoli 1 900 mg/m ³
DNEL työntekijä - pitkäaikainen iho, systeemiset vaikutukset	Etanoli 343 mg/kg rp./vrk
DNEL työntekijä - pitkäaikainen hengitys, systeemiset vaikutukset	Etanoli 950 mg/m ³
DNEL kuluttaja - akuutti hengitys, paikalliset vaikutukset	Etanoli 950 mg/m ³
DNEL kuluttaja - pitkäaikainen iho, systeemiset vaikutukset	Etanoli 206 mg/kg rp./vrk
DNEL kuluttaja - pitkäaikainen hengitys, systeemiset vaikutukset	Etanoli 114 mg/m ³
DNEL kuluttaja - pitkäaikainen suun kautta, systeemiset vaikutukset	Etanoli 87 mg/kg rp./vrk
PNEC makea vesi	Etanoli 0,96 mg/l
PNEC merivesi	Etanoli 0,79 mg/l
PNEC makean veden sedimentti	Etanoli 3,6 mg/kg
PNEC maaperä	Etanoli 0,63 mg/kg

Muuttuja	Arvo
PNEC jätevedenpuhdistamo	Etanoli 580 mg/l

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta. Riittämättömässä ilmanvaihdossa käytä hengityksensuojainta. Käsien suojaus: nitrilikumi (NBR), paksuus $\geq 0,4$ mm, läpäisy aika ≥ 480 min; suositus EN ISO 374. Silmien/kasvojen suojaus: sivusuojalliset suojalasit, DIN EN 166. Käytä asianmukaista CE-merkittyä kemikaalisuojausvälineistöä. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöihin.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Ominaisuus	Arvo
Olomuoto	Neste
Väri	Katso etiketti
Haju	Luonteenomainen
pH	10,5
Sulamis-/jäätymispiste	Ei määritetty
Kiehumispiste ja kiehumisalue	Ei määritetty
Leimahduspiste	Ei sovelleta
Syttyvyys	Ei sovelleta
Alempi / ylempi räjähdysraja 20 C	Ei määritetty / ei määritetty
Höyrynpaine 20 C	30,512 mbar
Suhteellinen höyryntiheys	Ei sovelleta
Tiheys 20 C	1,0 kg/l
Vesiliukoisuus 20 C	Osittain liukeneva
Jakautumiskerroin n-oktanol/vesi	Ks. kohta 12
Syttymislämpötila	Ei määritetty
Hajoamislämpötila	Ei määritetty
Viskositeetti 20 C	<20 mm ² /s

9.2 Muut tiedot

Ei sovelleta.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Tuotteesta tai sen aineosista ei ole käytettävissä erityisiä reaktiivisuustietoja.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili suositeltuja varastointi- ja käsittelyohjeita noudatettaessa.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Pidä erillään vahvoista hapoista, vahvoista emäksistä ja vahvoista hapettimista eksotermisten reaktioiden välttämiseksi.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Korkeissa lämpötiloissa voi muodostua vaarallisia hajoamistuotteita.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Muita merkityksellisiä tietoja ei ole saatavilla.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Korkeissa lämpötiloissa voi muodostua hiilidioksidia, hiilimonoksidia ja savua.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot vaaraluokista

Seoksen osalta välittömän myrkyllisyyden, ihoärsytyksen, vakavan silmävaurion/silmä-ärsytyksen, hengitysteiden/ihon herkistymisen, CMR-ominaisuuksien, STOT-kerta- ja toistuvan altistumisen sekä aspiraatiovaaran luokituskriteerit eivät käytettävissä olevien tietojen perusteella täyty.

Aine	Toksikologinen arvo
D-glukopyranoosi, oligomeerinen, C10-16-alkyylyglykosidit	LD50 suun kautta, rotta >5 000 mg/kg
Etanoli	LD50 suun kautta, rotta =10 470 mg/kg; LD50 ihon kautta, kani >2 000 mg/kg; LC50 hengitettynä, rotta =124,7 mg/l (4 h)
Kaliumkarbonaatti	LD50 suun kautta, rotta >2 000 mg/kg; LC50 hengitettynä, rotta >4,96 mg/l (4 h); LD50 ihon kautta, kani >2 000 mg/kg
Sitruunaruohoöljy	LD50 suun kautta, rotta =4 960 mg/kg
Appelsiinitärpeetit (Citrus sinensis)	LD50 suun kautta, rotta >5 000 mg/kg
Sitruunaöljy	LD50 suun kautta, rotta =5 200 mg/kg

Käytännön kokemukset: liuotinaineosien hengittäminen Saksan AGW-arvot ylittävinä pitoisuuksina voi aiheuttaa limakalvojen ja hengityselinten ärsytystä sekä maksan, munuaisten ja keskushermoston vaurioita. Oireita voivat olla päänsärky, huimaus, väsymys, lihasheikkous ja tokkuraisuus; vakavissa tapauksissa tajuttomuus. Toistuva ihokosketus voi poistaa ihon luonnollista rasvaa ja aiheuttaa ei-allergista kosketusihottumaa. Roiskeet voivat ärsyttää silmiä ja aiheuttaa palautuvia vaurioita.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Tuote ei sisällä ihmiselle hormonitoimintaa häiritseväksi tunnistettua ainetta, koska yksikään aineosa ei täytä kyseisiä kriteerejä.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Seoksen osalta käytettävissä olevien tietojen perusteella ympäristövaaraluokituksen kriteerit eivät täyty.

Aine / koe	Tulos
D-glukopyranoosi, oligomeerinen, C10-16-alkyylyglykosidit - kala	LC50 Danio rerio 5,9 mg/l (96 h)
Kaliumkarbonaatti - kala	LC50 Oncorhynchus mykiss 68 mg/l (96 h); NOEC 33 mg/l (96 h)
Appelsiinitärpeetit - kala	LC50 Pimephales promelas 0,7 mg/l (96 h), OECD 203
D-glukopyranoosi - levät	EC50 Scenedesmus subspicatus 25 mg/l (72 h)
Appelsiinitärpeetit - levät	ErC50 Desmodesmus subspicatus 150 mg/l (72 h), OECD 201
D-glukopyranoosi - Daphnia	EC50 Daphnia magna 14 mg/l (48 h)
Kaliumkarbonaatti - Daphnia	EC50 Daphnia pulex 200 mg/l (48 h); NOEC 120 mg/l (48 h)
Sitruunaruohoöljy - Daphnia	EL50 4,2 mg/l (48 h)
Appelsiinitärpeetit - Daphnia	EC50 Daphnia magna 0,67 mg/l (48 h), OECD 202

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Appelsiinitärpeetit (Citrus sinensis): biologinen hajoavuus 72 % / 28 vrk.

12.3 Biokertyvyys

n-oktanolivesi -jakautumiskertoimet: appelsiinitärpeetit ≥ 4 ; sitruunaruohoöljy ≥ 3 ; D-glukopyranoosi, oligomeerinen C10-16-alkyylyglykosidit $< -0,07$; etanoli = $-0,35$; sitruunaöljy ≥ 4 .

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei ole saatavilla.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Aineet eivät täytä REACH-liitteen XIII PBT- tai vPvB-kriteerejä.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tietoja ei ole saatavilla.

12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Ei saa päästää viemäriin. Tuote ja pakkaus on hävitettävä soveltuvan paikallisen ja kansallisen jätelainsäädännön mukaisesti. Täysin tyhjennetyt ja puhdistamattomat pakkaukset käsitellään paikallisen jätehuollon ohjeiden mukaan.

Huomautus: verkosta saatavilla ollut valmistajan 6510000-lähdeasiakirjan indeksoitu sisältö ei palauttanut kohtaa 13 täydellisenä, joten tähän suomenkieliseen versioon ei ole lisätty varmentamatonta EAK/AVV-jätekoodia.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

Tuotteen koostumuksen ja lähdeasiakirjan vaaraluokituksen perusteella tähän versioon ei ole lisätty varmentamatonta UN-numeroa tai kuljetusvaaraluokkaa. Lähdeasiakirjan kohta 14 ei ollut kokonaisuudessaan saatavilla verkkohakemistosta tätä käännöstä laadittaessa. Kuljetuksessa on käytettävä suljettuja, pystyasennossa olevia ja vuodolta suojattuja pakkauksia.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset

Tuotetta ei ole luokiteltu direktiivin 2012/18/EU (Seveso III) mukaisesti. Kansallisia säädöksiä on lisäksi noudatettava.

Saksan kansallinen vesivaaraluokitus: WGK 2 - selvästi vettä vaarantava; itseluokitus AwSV:n mukaan (seos, laskentasääntö). WGK/AwSV ei ole Suomen ympäristöluokitus.

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Lähdeasiakirjan mukaan kemikaaliturvallisuusarviointi on tehty seuraaville aineille: D-glukopyranoosi, oligomeerinen C10-16-alkyyli glykosidit; etanoli; kaliumkarbonaatti; sitruunaruohoöljy; appelsiinitärpeetit (Citrus sinensis); sitruunaöljy.

KOHTA 16: Muut tiedot

Kohtiin 2-15 liittyvien vaaralausekkeiden täydelliset sanamuodot:

H225 Helposti syttyvä neste ja höyry.

H226 Syttyvä neste ja höyry.

H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

H315 Ärsyttää ihoa.

H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.

H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.

H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

H335 Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.

H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Seoksen luokitus ja arviointimenetelmä CLP-asetuksen mukaisesti: ei sovelleta; seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi.

Lähdeasiakirjan keskeisiä lyhenteitä: ADR, AGW, BGW, CAS, CLP, CMR, DIN, DNEL, EAKV, EC, EY, EN, IATA-DGR, IBC, ICAO-TI, IMDG, ISO, LC, LD, MAK, MARPOL, OECD, PBT, PNEC, RID, UN, VOC ja vPvB.

Lähteet: AURO Pflanzenchemie AG:n 6510000 Küchen-Entfetter -KTT, versio 4.0, tarkistettu 12.2.2024 (valmistajan asiakirjan verkkokopio / indeksoitu sisältö). Suomen Luonnonmaalit Oy:n yhteystiedot ja HUS Myrkytystietokeskuksen numerot tarkistettu 31.8.2026. Kohtien 13-14 täydellistä lähdetekstiä ei saatu verkkohakemistosta, minkä vuoksi niihin ei lisätty arvaamalla tuotekohtaisia koodeja tai kuljetusluokkia.